

⊕

**Motor anlassen**



1. Gerät auf harte, ebene Fläche stellen
2. Choke-Hebel auf „\*“ stellen
3. Kraftstoffpumpe (Primer) 10x drücken
4. Ein-/Aus-Schalter auf „I“ stellen
5. Gashebel feststellen
6. Starterseil 4x rasch anziehen
7. Ist der Motor gestartet Choke-Hebel sofort auf „\*“ stellen und Motor 10 Sek. Warmlaufen lassen
8. Gashebel entriegeln
9. Sollte der Motor nicht starten Punkt 6-8 wiederholen

**Motor abstellen**

Ein-/Aus-Schalter auf „Stop“ stellen

☺

Zagon motorja

1. Napravo postavite na trdo, ravno površino
2. Ročico Choke pomaknite v položaj „“
3. 10x pritisnite črpalko za gorivo (Primer)
4. Stikalo za vklop/izklop pomaknite na „I“
5. Fiksirajte ročico za plin
6. Hitro 4x potegnite za vrstico za zagon
7. Če je motor vžgal, takoj pomaknite ročico Choke v položaj „“ in pustite motor delati 10 sekund, da se segreje
8. Odpahnite ročico za plin
9. Če motor ne bi vžgal, ponovite točke 6-8

Ugasnite motor

Pomaknite stikalo za vklop/izklop na „Stop“

Beindítani a motort



1. A készüléket egy kemény, sík felületre állítani
2. A hidegindító-kart az „-“re állítani
3. 10x megnyomni az üzemanyagszivattyút (primer)
4. Be-/kikapcsolót az „I“-re állítani
5. Gázsabályozó kart rögzíteni
6. 4x gyorsan meghúzni az indítókötelet
7. Ha beindult a motor, akkor a hidegindító-kart azonnal az „+“-re állítani és a motort 10 másodpercig hagyni bemelegíteni
8. Gázsabályozó kart kireteszteni
9. Ha nem indítana a motor, akkor megismételni a 6-8-as pontot

Motort leállítani

Be-/kikapcsolót a „Stop“-ra állítani



#### Pokretanje motora



1. Uređaj odložite na tvrdj, ravnoj površini
2. Polugu čoka stavite u položaj „“
3. Pritisnite pumpu za gorivo (primer) 10x
4. Uključite sklopku za uključivanje/isključivanje na „I“
5. Fiksirajte polugu gasa
6. Naglo povucite uže pokretača 4x
7. Kad se motor pokrene, polugu čoka odmah stavite u položaj „“ i pustite motor da se zagrijava 10 sek.
8. Deblokada poluge za gas
9. Ne pokrene li se motor, ponovite korake od 6 - 8

#### Isključivanje motora

Sklopku za uključivanje/isključivanje stavite na „Stop“

Ⓜ



**Pokretanje motora**

1. Uređaj postavite na tvrdnu, ravnu površinu
2. Polugu čoka stavite na „“
3. Pumpu za gorivo (primer) pritisnite 10x
4. Prekidač za uključivanje/isključivanje stavite u položaj „I“
5. Fiksirajte polugu gasa
6. Brzo povucite sajlu za pokretanje 4x
7. Ako motor upali, polugu čoka odmah stavite u položaj „“ i pustite da radi oko 10 sek. da se zagreje.
8. Deblokirajte polugu gasa
9. Ako motor ne upali, ponovite postupak pod tačkama 6-8

**Gašenje motora**

Prekidač za uključivanje/isključivanje stavite u položaj „Stop“



Ⓢ  
Spuštění motoru

1. Přístroj postavit na pevný a rovný podklad
2. Páčku sytiče nastavit do polohy „“
3. 10x zmáčknout ruční nastřikovač paliva (Primer)
4. Za/vypínač nastavit do polohy „I“
5. Páčku plynu zablokovat
6. 4x rychle za sebou zatáhnout za šňůru startéru
7. Pokud je motor spuštěn, ihned nastavit páčku sytiče do polohy „“ a nechat motor 10 vteřin zahřát
8. Páčku plynu odblokovat
9. Pokud motor nenaskočí, opakovat kroky 6-8

Motor vypnout

Za-/vypínač nastavit do polohy „Stop“

⊕  
Naštartovanie motora

1. Prístroj postavíť na tvrdú, rovnú plochu
2. Nastaviť páčku sýtiča na „“
3. Stlačiť 10x palivové čerpadlo (Primer)
4. Vypínač zap/vyp nastaviť na „I“
5. Zafixovať plynovú páčku
6. Rýchlo 4x potiahnuť štartovacie lanko
7. Po naštartovaní motora prestavte páčku sýtiča ihneď na „“ a motor nechajte 10 sekúnd zahriať.
8. Uvoľniť plynovú páčku
9. Ak motor nenašartuje, zopakujte body 6-8

Zastavenie motora

Vypínač zap/vyp nastaviť na „Stop“